

## ***Vai alta a lua***

→ **Classificação:**

- Cancioneiro

→ **Assunto:** Sobre um amor eterno, uma paixão, que se mantém para além da morte – na mesma sepultura são encontrados dois esqueletos.

→ **Palavras-chave:** amor, campa, cemitério, esqueletos, fantasma, lua, morte, paixão, sepulcro, sepultura, sofrer, união, vaguear, Vimioso

→ **Região:**

- **Distrito:** Bragança
- **Concelho:** Vimioso
- **Freguesia:** Caçarelhos

→ **Contador:**

- **Nome:** Adélia Augusta Pires Garcia
- **Data de nascimento:** 1933
- **Residência:** Caçarelhos

→ **Vídeo:**

- **Entrevista:** José Barbieri e Filomena Sousa
- **Data de Recolha:** Outubro de 2010
- **Filmagem:** José Barbieri
- **Local de filmagem:** Casa de Francisco Augusto em Caçarelhos
- **Duração do vídeo:** 00:03:32

→ **Transcrição:**

- **Transcritor:** Maria de Lurdes Sousa
- **Data de Transcrição:** Março de 2011
- **Palavras:** 315

→ **Versão literária:**

- **Execução:** Maria de Lurdes Sousa
- **Data de execução:** Março de 2011
- **Palavras:** 315

**Vai alta a lua**

«Vai alta a lua na mansão da morte.  
Já meia-noite com vagar soou.  
Que a paz tranquila, nos vaivéns da sorte,  
só tem descanso quem ali baixou.

[Bis:]

Que a paz tranquila, nos vaivéns da sorte,  
só tem descanso quem ali baixou.

Que a paz tranquila!... Mas a longe, a longe,  
funé<sup>(1)</sup> campa com fervor rangeu.  
Branca fantasma semelhou num monge,  
dentro do sepulcro a cabeça ergueu.

Ergueu-se, ergueu-se! N' emplidão<sup>(2)</sup> celeste  
campa<sup>(3)</sup> a lua com sinistra a luz.  
O vento geme no fera<sup>(4)</sup>(?) cipreste  
e o mocho pia no mármore da cruz.

Ergueu-se, ergueu-se! Com sombrio espanto,  
olhou em roda, não achou ninguém...  
Por entre as campas, arrastando o manto,  
com lentos passos caminhou além.

Chegando perto duma cruz alçada,  
por em cipreste revejava ao fim,  
parou, sentou-se, com voz magoada,  
cos<sup>(5)</sup> ecos tristes acordou assim:

– *Mulher formosa, que adorei na vida,  
e que na tumba não cessei de amar,  
pra que m' atraíçoas, desleal, mentida<sup>(6)</sup>,  
o amor eterno que te vi jurar?*

*Amor, engano que na campa finda,  
que o mundo despe de ilusão fatal.  
E que os vivos se lembram ainda  
do pobre morto que na terra jaz?*

*Abandonada, neste chão repouso,  
há já três dias e não vens aqui...  
Ai, quão pesada me tem sido a lousa<sup>(7)</sup>  
sobre este peito que abateu por ti!*

*Ai, quão pesada me tem sido! E meio,  
a frente injusta lhe pendeu na mão,  
grandes soluços lhe arrancou do seio,  
dando suspiros de cruel paixão.*

*Talvez que nunca, dos protestos nossos,  
gozes com outro, em prisão, prazer.  
Mas o olvido cobrirá meus ossos  
na terra fria sem vingança ter!*

Depois, mais tarde, quando foi volvida  
da sepultura o gelado pó,  
dois esqueletos, um ao outro unidos,  
foram achados num sepulcro só.

[Bis:]

Dois esqueletos, um ao outro unidos,  
foram achados num sepulcro só.»

Adélia Augusta Pires Garcia, Caçarelhos (Vimioso), Outubro de 2010

**Glossário:**

- (1) **Funérea** – funérea, fúnebre.
- (2) **Nº emplidão** – na amplidão (por hipótese).
- (3) **Campia** – campeia, sobressai.
- (4) **Fera** – feral (por hipótese), funéreo, fúnebre; lúgubre.
- (5) **Cos** – ‘com os’ (contração da conjunção arcaica ca com o artigo ou pronome os – ca+os –; uso oral, coloquial).
- (6) **Mentida** – falsa, ilusória, vã.
- (7) **Lousa** – placa de pedra que cobre a sepultura, lápide funerária.

**Referências bibliográficas e recursos online utilizados no glossário:** <http://aulete.uol.com.br>; <http://www.ciberduvidas.com>;  
<http://www.dicio.com.br>; <http://www.infopedia.pt>; <http://www.priberam.pt>